



## Michel Marc Bouchard

Novelist • Dramatist • Screenwriter

English resume available upon request

Language Skills

: FR

## Writing

### Theatre

2024	<b>UNE FÊTE D'ENFANTS</b> Production: La Fondation du Théâtre du Nouveau Monde
2021	<b>EMBRASSE</b> Publishing: Leméac Éditeur, Montréal
2019	<b>LA NUIT OÙ LAURIER GAUDREAU S'EST RÉVEILLÉ</b> Publishing: Leméac Éditeur, Montréal
2015	<b>LA DIVINE ILLUSION</b> Publishing: Leméac Éditeur, Montréal
2013	<b>CHRISTINE, LA REINE-GARÇON</b> Publishing: Leméac Éditeur, Montréal Talonbooks, Vancouver, 2014 Éditions Théâtrales, Paris, 2016

2011	<b>TOM À LA FERME</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal Éditions Théâtrales, Paris, 2012 Los Textos de la Capilla, México, 2012 (Traduction espagnole: Tom en la granja) Talonbooks, Vancouver, 2013 (Traduction anglaise: Tom at the farm)
2007	<b>DES YEUX DE VERRE</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal Édition Théâtrales, Paris, 2009 Zamz, Séoul, 2011 (Traduction coréenne)
2007	<b>LES AVENTURES D'UN FLO!</b> Auteur
2005	<b>THE DIVINE, A PLAY FOR SARAH BERNHARDT</b> <b>Publishing:</b> Talonbooks, Vancouver
2004	<b>LE PEINTRE DES MADONES OU LA NAISSANCE D'UN TABLEAU</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal Teatro Ubulibri, Milan, 2003 (Traduction italienne: Il pirrote di madonne) Éditions Théâtrales, Paris, 2012 Talonbooks, Vancouver, 2010 (Traduction anglaise: The madona painter)
2004	<b>LES PORTEURS D'EAU</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal
2003	<b>LES MANUSCRITS DU DÉLUGE</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal Éditions Théâtrales, Paris, 2006 Teatro Ubulibri, Milan, 2003 (Traduction italienne: I manoscritti del diluvio) Talonbooks, Vancouver, 2003 (Traduction anglaise: Written on water)
2000	<b>SOUS LE REGARD DES MOUCHES</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal Éditions Théâtrales, Paris, 2001
1999	<b>LES PAPILLONS DE NUIT</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal
1998	<b>LE CHEMIN DES PASSES DANGEREUSES</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal Éditions Théâtrales, Paris, 1998 Talonbooks, Vancouver, 2002 (Traduction anglaise: Down dangerous passes road) Canadian Theatre Review no102, Toronto, 2000 (Traduction anglaise: Down dangerous passes road) Intercity Plays, Florence, 2000 (Traduction italienne: Il cammino dei passi pericolosi) Revista Conjunto no125, La Havane, 2002 (Traduction espagnole: El camino de los pasos peligrosos) Ediciones El Milagro, México, 2002 (Traduction espagnole: El camino de los pasos peligrosos) Teatro Ubulibri, Milan, 2003 (Traduction italienne: Il sentiero dei passi pericolosi) Anetta Antonenko Publishersn, Lviv, 2024 (Traduction ukrainienne)
1997	<b>PIERRE ET MARIE...ET LE DÉMON</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal
1997	<b>ROCK POUR UN FAUX-BOURBON</b> <b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, Montréal

- 1995 **LE VOYAGE DU COURONNEMENT**  
**Publishing:** Leméac Éditeur, Montréal Éditions Théâtrales, Paris, 1995 Intercity plays, Florence, 1995 (Traduction italienne: Il viaggio dell'incoronazione) Talonbooks, Vancouver, 1999 (Traduction anglaise: The coronation voyage) Teatro Ubulibri, Milan, 2003 (Traduction italienne: Il viaggio dell'incoronazione)
- 
- 1995 **LE DÉSIR**  
Auteur
- 
- 1991 **LES GRANDES CHALEURS**  
**Publishing:** Leméac Éditeur, Montréal Scirocco Drama, Toronto, 1995 (Traduction anglaise: Heat waves)
- 
- 1991 **SOIRÉE BÉNÉFICE POUR CEUX QUI NE SERONT PAS LÀ EN L'AN 2000**  
Auteur
- 
- 1990 **L'HISTOIRE DE L'OIE**  
**Publishing:** Leméac Éditeur, Montréal Éditions Théâtrales, Paris, 1990 Talonbooks, Vancouver, 2000 (Traduction anglaise: The tale of Teeka) Editoria e Spettacolo, Rome, 2004 (Traduction italienne: La Storia dell'oca)
- 
- 1987 **LES MUSES ORPHELINES**  
**Publishing:** Leméac Éditeur, Montréal Éditions Théâtrales, Paris, 1987 Teatro Ubulibri, Milan, 1994 (Traduction italienne: Le muse orfane) Scirocco Drama, Toronto, 1995 (Traduction anglaise: The Orphans Muses) Verlag des Autoren, Frankfurt, 2000 (Traduction allemande: Die verlassenen musen) Sairyusha, Tokyo, 2001 (Traduction japonaise) Ediciones El Milagro, Mexico, 2002 (Traduction espagnole: Las musas huerfanas) Éditions Théâtrales, Paris, 2006 (Nouvelle édition, version pour la scène française de Noëlle Renaude) Zamz, Séoul, 2009 (Traduction coréenne) Anetta Antonenko Publishers, Lviv, 2024 (Traduction ukrainienne)
- 
- 1986 **LES FELUETTES OU LA RÉPÉTITION D'UN DRAME ROMANTIQUE**  
**Publishing:** Leméac Éditeur, Montréal Playwrights Canada Press, Toronto, 1990 (Traduction anglaise: Lilies or the revival of a romantic drama) Sipario, Milan, 1993 (Traduction italienne: Le Mamolle) Ediciones El Milagro, México, 2002 (Traduction espagnole: Los endebles) Teatro Ubulibri, Milan, 2003 (Traduction italienne: Le Mamolle) Studio Life, Tokyo, 2009 (Traduction japonaise)
- 
- 1985 **LA POUPÉE DE PÉLOPIA**  
**Publishing:** Leméac Éditeur, Montréal
- 
- 1983 **LA CONTRE NATURE DE CHRYSIPPE TANGUAY, ÉCOLOGISTE**  
**Publishing:** Leméac Éditeur, Montréal
- 

## Short Stories

- 2018 **DES CONFITURES POUR PINA BAUSCH DANS TREIZE À TABLE**  
Coauteur **Publishing:** Éditions Druide, Montréal **Co-authors:** Collectif sous la direction de Geneviève Lefebvre et Chrystine Brouillet
- 

## Cinema

2023 **L'HABIT DU HÉROS**  
Scénariste **Direction:** Léa Pool **Production:** Lyla Films et Iris Productions

---

2015 **GIRL KING**  
Scénariste **Direction:** Mika Kaurismäki **Production:** Starhaus Filmproduktion (Allemagne), Marianna Films (Finlande), Triptych Media (Toronto, Canada), Galafilm (Montréal, Canada) et Anagram (Suède)

---

2013 **TOM À LA FERME**  
Coscénariste **Co-screenwriters:** Xavier Dolan **Direction:** Xavier Dolan  
**Production:** MK2 et ARTE France

---

2008 **LES GRANDES CHALEURS**  
Scénariste **Direction:** Sophie Lorain **Production:** Productions Christian Larouche

---

2000 **LES MUSES ORPHELINES**  
Auteur de la pièce adaptée **Screenwriter:** Gilles Desjardins **Direction:** Robert Favreau **Production:** Lyla Films

---

1999 **L'HISTOIRE DE L'OIE**  
**Direction:** Tim Southam **Production:** Galafilm

---

1996 **LILIES (LES FELUETTES)**  
Scénariste **Direction:** John Greyson **Production:** Galafilm (Montréal) et Tryptich Media (Toronto)

---

## Opera

2018 **LA BEAUTÉ DU MONDE**  
**Production:** Opéra de Montréal, Musique de Julien Bilodeau

---

2016 **LES FELUETTES (VERSION LYRIQUE)**  
**Production:** Opéra de Montréal **Staging:** Serge Denoncourt, Musique de Kevin March

---

## Web

2022 **BON VOYAGE**  
**Production:** Les Productions Eloize

# Exhibition

---

2005 **TOUS CES LIVRES SONT À TOI**  
**Location:** Grande Bibliothèque du Québec à Montréal et Musée de la Civilisation à Québec (reprise en 2007)

---

2002	<b>MARIA CHAPDELAINÉ, VÉRITÉS ET MENSONGES</b> Location: Musée Louis Hémon à Péribonka
2001	<b>TALONS ET TENTATIONS</b> Location: Musée de la Civilisation de Québec
1998	<b>LUDOVICA, HISTOIRES DE QUÉBEC</b> Maître d'oeuvre Location: Musée de l'Amérique francophone à Québec et Musée d'Aquitaine de Bordeaux, France (reprise en 2001)

## Teaching

2006-	<b>DRAMATURGIE</b> Location: École nationale de théâtre du Canada
	<b>CLASSE DE MAÎTRE</b> Location: Sala Beckett de Barcelone et Teatro d'Argot de Rome

## Multimedia

2014-	<b>CITÉ MÉMOIRE</b> Collaborateur avec Michel Lemieux et Victor Pilon Direction: Michel Lemieux et Victor Pilon Event: Hommage au 375e anniversaire de la ville de Montréal
-------	--

## Awards and Nominations

2023	Award: Prix du Gouverneur général pour les Arts et Spectacles
2021	Award: Prix Athanase-David pour l'ensemble de sa carrière
2020	<b>LA NUIT OÙ LAURIER GAUDREAU S'EST RÉVEILLÉ</b> Award: Poésie, théâtre Gala/Festival: Salon du Livre du Saguenay - Lac St-Jean
2019	Award: Compagnon Gala/Festival: Ordre des arts et des lettres du Québec
2016	<b>TOM À LA FERME</b> Award: Best Canadian New Play Gala/Festival: Cercle des critiques de théâtre de Toronto
2016	Award: Membre Gala/Festival: Académie des lettres du Québec

2015	<b>Award:</b> Entrée dans le Dictionnaire Larousse <b>Gala/Festival:</b> Dictionnaire Larousse
2015	<b>GIRL KING</b> <b>Award:</b> Prix du public <b>Gala/Festival:</b> Festival des films du monde de Montréal
2014	<b>Award:</b> Prix Gascon-Thomas pour sa contribution exceptionnelle à l'épanouissement du théâtre au Canada <b>Gala/Festival:</b> École Nationale de Théâtre du Canada
2014	<b>TOM À LA FERME</b> <b>Award:</b> Prix du Public <b>Gala/Festival:</b> Festival du Film d'Istanbul
2014	<b>TOM À LA FERME</b> <b>Gala/Festival:</b> Festival de Kharlovy Vary (République Tchèque) - Présentation dans la section Horizons
2014	<b>TOM AT THE FARM</b> <b>Award:</b> Best drama <b>Gala/Festival:</b> American Lambda Literary Awards (New York)
2014	<b>Award:</b> Prix Laurent-McCutcheon pour souligner sa lutte contre l'homophobie <b>Gala/Festival:</b> Fondation québécoise Émergence pour la lutte contre l'homophobie
2014	<b>Award:</b> Membre <b>Gala/Festival:</b> Ordre du Bleuets
2013	<b>TOM À LA FERME</b> <b>Award:</b> Prix de la critique (FIPRESCI) <b>Gala/Festival:</b> Mostra de Venise
2012	<b>Award:</b> Chevalier <b>Gala/Festival:</b> Ordre national du Québec
2011	<b>TOM À LA FERME</b> <b>Award:</b> Prix de la dramaturgie francophone <b>Gala/Festival:</b> SACD
2010	<b>Award:</b> Grand prix pour sa contribution exceptionnelle <b>Gala/Festival:</b> Centre de recherche en civilisation canadienne-française
2007	<b>LES YEUX DE VERRE</b> <b>Award:</b> Meilleur auteur dramatique <b>Gala/Festival:</b> Prix de la Banque Laurentienne
2005	<b>Award:</b> Officier <b>Gala/Festival:</b> Ordre du Canada
2002	<b>IL PITTORE DI MADONE (LE PEINTRE DES MADONES)</b> <b>Award:</b> Primo Arte Candoni <b>Gala/Festival:</b> Primo Arte Candoni (Italie)
2000	<b>THE CORONATION VOYAGE</b> <b>Award:</b> Betty Mitchell Award <b>Gala/Festival:</b> Betty Mitchell Award
1998	<b>L'HISTOIRE DE L'OIE</b> <b>Award:</b> Meilleure oeuvre dramatique <b>Gala/Festival:</b> Gémeaux
1996	<b>LES FELUETTES</b> <b>Award:</b> Meilleur film <b>Gala/Festival:</b> Genie

1993	<b>L'HISTOIRE DE L'OIE</b> <b>Award:</b> Prix du Centre national des arts <b>Gala/Festival:</b> Prix du Centre national des arts
1993	<b>LA HISTORIA DE LA OCA (L'HISTOIRE DE L'OIE)</b> <b>Award:</b> Prix du Meilleur spectacle étranger <b>Gala/Festival:</b> Association des critiques de théâtres du Mexique
1992	<b>L'HISTOIRE DE L'OIE</b> <b>Award:</b> Prix de la critique <b>Gala/Festival:</b> Association québécoise des critiques de théâtre
1990	<b>LES MUSES ORPHELINES</b> <b>Award:</b> Lauréat théâtre <b>Gala/Festival:</b> Prix littéraires du Journal de Montréal
1988	<b>LES FELUETTES</b> <b>Award:</b> Lauréat théâtre <b>Gala/Festival:</b> Prix littéraires du Journal de Montréal

## Miscellaneous

---

Il est représenté en Amérique et en Angleterre par l'Agence Goodwin (Montréal), en Europe francophone et en Italie par Althéa (Paris), en Allemagne par Rowohlt Theater Verlag (Hambourg) et au Japon par Sakai (Tokyo).